



## Livre 3 du Recueil de Haïkus

composés à partir des tableaux de Jacques Buvat  
par les élèves des

Classes du lycée de l'Iroise à Brest  
et du lycée F. Cecioni de Livourne

## AVANT-PROPOS

Le **haïku** (俳句, *haiku*<sup>2</sup>), terme créé par [Shiki Masaoka](#) (1867-1902), est une forme [poétique](#) très codifiée d'origine [japonaise](#), à forte composante symbolique, et dont la paternité est attribuée à [Bashō](#) (1644-1694). Le haïku tire son origine du [tanka](#) (ou [waka](#), voir précisions sur l'article), terme de poésie traditionnelle japonaise.

Il s'agit d'un petit poème extrêmement bref visant à dire l'évanescence des choses. Encore appelé *haïkaï* (ou *hokku*, son nom d'origine), ce poème comporte traditionnellement 17 [mores](#) écrits verticalement.

Les haïkus ne sont connus en Occident que depuis à peine plus d'un siècle. Les écrivains occidentaux ont alors tenté de s'inspirer de cette forme de poésie brève. La plupart du temps, ils ont choisi de transposer le haïku japonais, qui s'écrivait sur une seule colonne sous la forme d'un [tercet](#) de 5, 7 et 5 [pieds](#) pour les haïkus occidentaux.

Quand on compose un haïku en français, on remplace en général les mores par des syllabes ; cependant, une [syllabe](#) française peut contenir jusqu'à trois mores, ce qui engendre des poèmes irréguliers.

*« Nous avons découvert avec beaucoup d'intérêt vos [tableaux](#) et les [créations](#) poétiques réalisées par les lycéens italiens, nous vous proposons un prolongement de ce très beau travail ...*

*Mes Premières L lisent dans le cadre de l'opération [Voix d'Aujourd'hui](#) un recueil de haïkus de [Pierre Peuchmaurd](#), ils découvrent ainsi un genre poétique particulier dont [l'universalité](#) même dit la capacité à traduire avec bonheur la sensation éphémère du monde qui nous entoure et du temps qui nous traverse.*

*J'ai proposé à mes élèves de s'inspirer de vos tableaux pour écrire des haïkus »*

*(Jean-Michel Le Baut, Professeur de Lettres )*

*« A' la suite d'une réflexion sur la Poésie ,on a choisi d'exprimer les sentiments les plus profonds que des tableaux peuvent nous inspirer: on venait de discuter sur le role de la Poésie dans nos vies.*

*Des élèves avaient remarqué que quand un poète écrit il le fait pour épancher son moi, à cause d'une force profonde qui le pousse à laisser sortir des sentiments qui appartiennent à tout Homme, de toute époque.*

*La Poésie est en nous,on venait de dire,elle fait partie de nous.*

*Voilà pourquoi nous avons "osé" et l'on s'est mis à écrire...dans une langue qui n'est pas la notre,poussés par l'idée que la Poésie est un langage universel,qu'elle serait capable de sortir de nos ames malgré les mots,qu'elle trouverait la manière de s'exprimer par nous.*

*Les tableaux de . Jacques Buvat ont été les sources de notre inspiration car toute Art est une forme de Poésie selon nous. «*

*(Marina Marino, Professeur de Français)*



Le Jardin Zen à Rueil-Malmaison – Peinture à l'encre – Jacques Buvat

*Parfument l'air  
vives et pleines de couleurs  
les fleurs s'épanouissent*

Alice Saltarelli  
Lucée F. Cecioni

Tableau Haïku composé par Alice publié dans : [Poèmes-tableaux](#)



Forêt de Brocéliande – Le Val sans retour – Peinture numérique – Jacques Buvat

Avec l'horizon  
La lumière verdoyante  
Mange du gazon

Tableau Haïku composé par Emmanuel publié dans : [Poèmes-tableaux](#)



L'orage s'en va – Peinture numérique – Jacques BUVAT

L'orage s'en va,  
L'orage est au loin.  
Et moi... ce bleu me donne soif.

Il temporale va via,  
Il temporale è lontano.  
ed io, questo blu mi dà sete.



L'allée du Jardin des Plantes – peinture à l'encre – Jacques Buvat

Feuilles fatiguées  
Feu d'ocre rouge orangé  
Automne dansant



Les chimères – Huile sur bois – Jacques BUVAT - 20006

Au bras de Morphée,  
Les messagers de la peur  
Noircissent nos rêves.



Petit déjeuner à Montmartre – Huile sur bois – Jacques Buvat

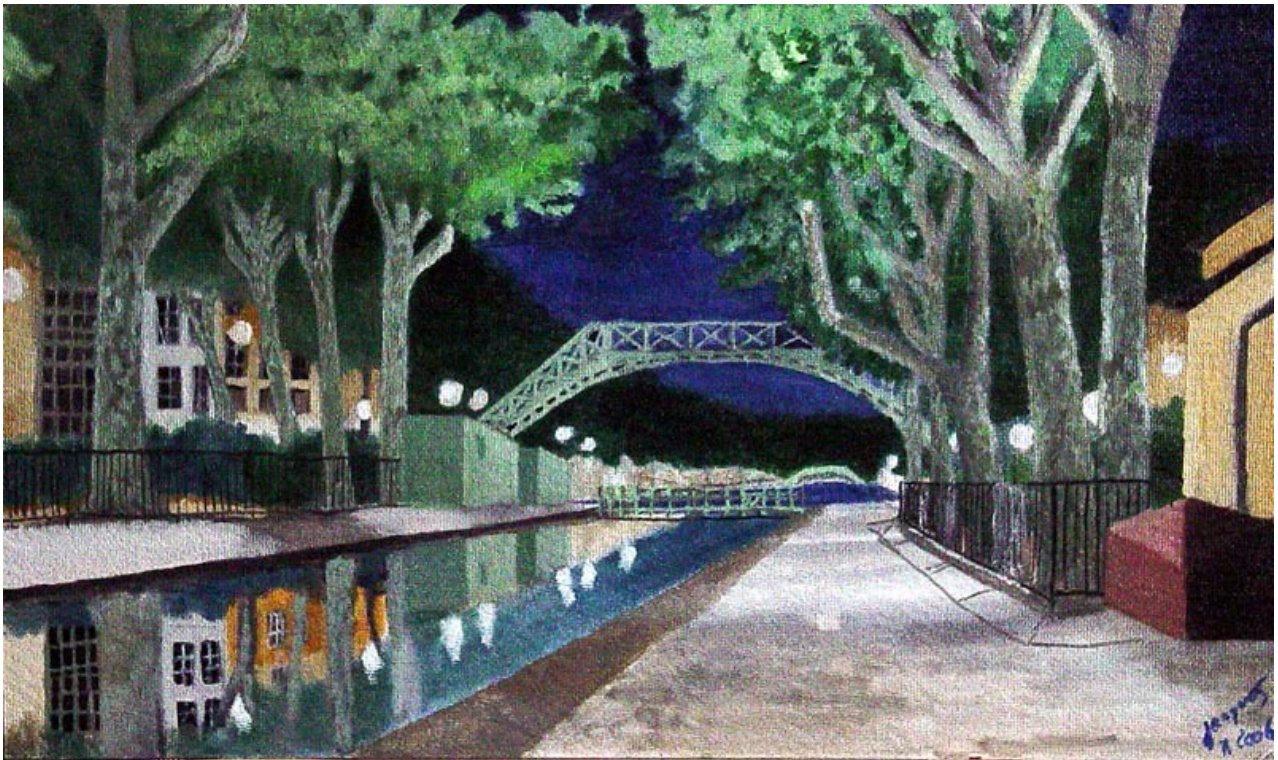
Terrasse parisienne  
Voie lactée dans mon café  
Au goût de l'été.





Forêt de Broceliande – La Val sans Retour – Peinture numérique – Jacques Buvat

Cime des arbres,  
Forme ici un doux tombeau  
Homme sous la roche



Paris – La Canal Saint Martin la nuit – Huile sur bois – Jacques Buvat – Oct. 2006

Silence de nuit

Riviere de marbre d'ombre

Village endormi